

W 860 E

**D** J. Wagner GmbH  
Otto-Lillienthal-Str. 18  
**D-88677 Markdorf**  
Hotline 0180/1000 227  
☎ +49/75 44 /505-0 ☎ +49/75 44/505-200

WAGNER

**B** Wagner Spraytech Belgie  
Veilinglaan 58  
**1861 Meise-Wolvertem**  
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

WAGNER

**GB** Wagner Spraytech (UK) Ltd.  
3 Haslemere Way,  
Tramway Industrial Estate  
**Banbury, Oxon OX16 5RN**  
☎ +44/12 95/26 53 53 ☎ +44/12 95/27 54 87

WAGNER

**DK/S** Wagner Spraytech  
Scandinavia A/S  
Helgeshøj Allé 28  
**DK-2630 Tåstrup**  
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

WAGNER

**CH** J. Wagner AG  
Industriestraße 22  
**9450 Altstätten**  
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

WAGNER

**SK** Phobos Corporation Spol.r.o  
Stanicna 6, 92700 Sala  
**Slovakie**  
☎ +421/31/7 70 78 84 ☎ +421/31/7 70 22 42

WAGNER

**NL** Wagner Spraytech Benelux B.V.  
Zoonebaan 10  
**3542 EC Utrecht**  
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

WAGNER

**F** Wagner France S.a.r.l.  
5, Avenue du 1<sup>er</sup> Mai - B.P. 47  
**91122 Palaiseau-Cédex**  
☎ +33/1/69 19 46 50 ☎ +33/1/69 81 72 57

WAGNER

**CZ** Wagner Spol s.r.o.  
Nedašovská 345  
**15500 Praha 5**  
☎ +420/2/57 95 04 12 ☎ +420/2/57 95 10 52

WAGNER

**E** J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.  
Ctra. N-340, Km 1245,4  
**08750 Molins de Rei (Barcelona)**  
☎ +34/93/6 80 00 28 ☎ +34/93/6 68 01 56

WAGNER

**SLO** Adresa servisa:  
**GMA Elektromehanika d.o.o.**  
Cesta Andreja Bitenca 115,  
**Ljubljana 1000/Slovenien**  
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

WAGNER

**H** Magyarországi szerviz  
**Hondimpex KFT.**  
Kossuth L. u. 48-50  
**8060 Mór**  
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

WAGNER

**CZ** PUT Wagner Service  
ul. E. Imieli 14  
**41-605 Swietochlowice**  
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

WAGNER

**HR** Adresa servisa:  
**EL-ME-HO**  
Horvatinčićev put 2  
**10436 Rakov Potok/Kroatien**  
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

WAGNER

**AUS** Wagner Spraytech  
Australia Pty. Ltd.,  
14-16 Kevlar Close,  
**Braeside, VIC 3195/Australia**  
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

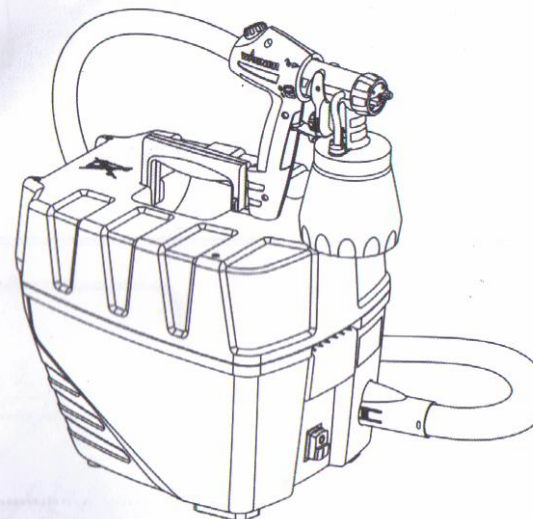
WAGNER

[www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.  
Not responsible for errors and changes.  
Sous réserves d'erreurs et de modifications.  
Fouten en wijzigingen voorbehouden.  
Errores y modificaciones reservados.  
Con riserva di errori e modifiche.  
A tévedés és változtatás jogát fenntartjuk.  
Chybné údaje a změny vyhrazeny.

WAGNER

2 Jahre  
Garantie  
2 years  
Guarantee  
2 ans de  
garantie  
2 jaar  
garantie



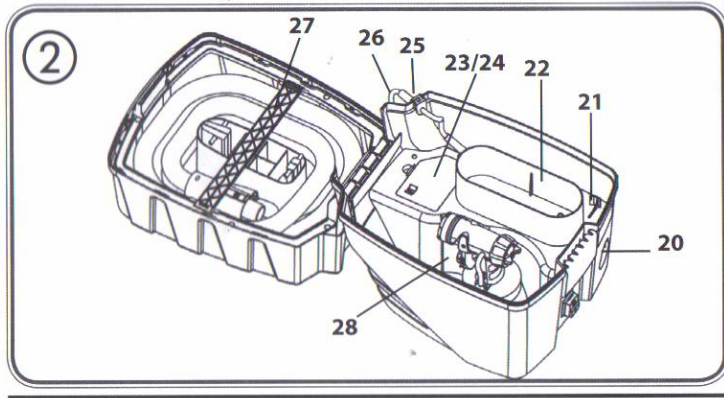
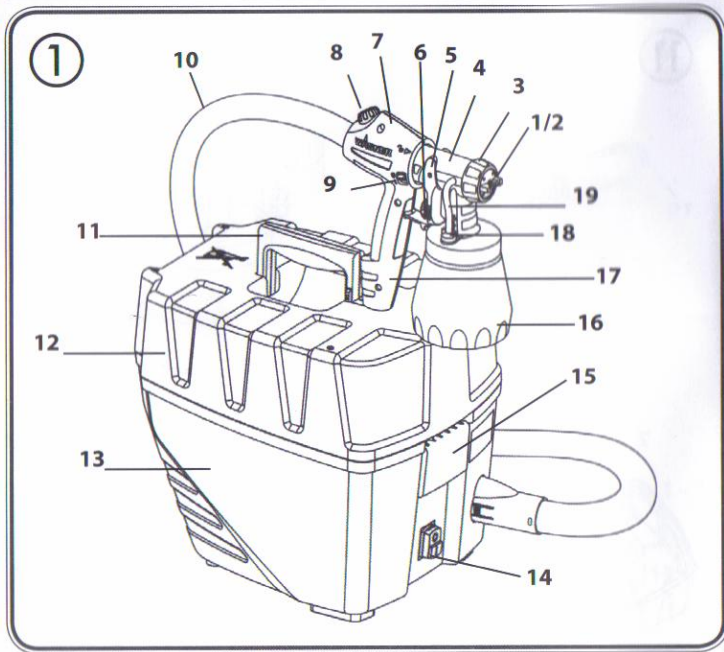
CLICK  
&  
PAINT  
TECHNOLOGY

**W 860 E**  
**D/GB/F/NL**

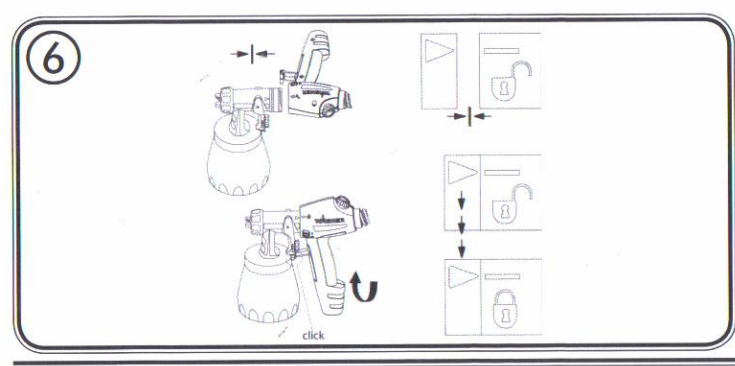
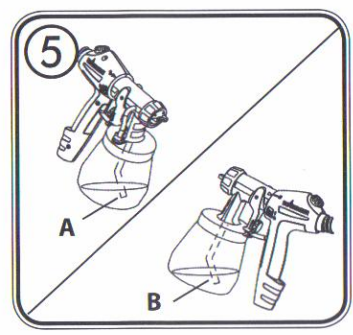
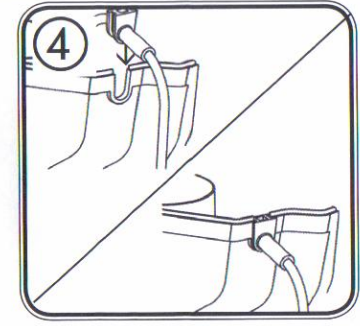
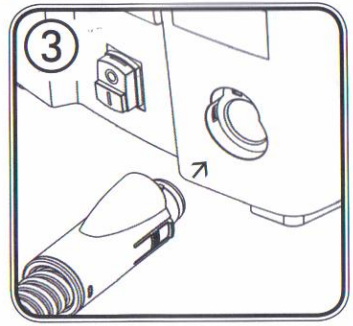


Part. No. 0420 850 11/2007\_ST  
© Copyright by J.Wagner GmbH

W 860 E



W 860 E



en  
ie  
e.

er  
id  
te  
je

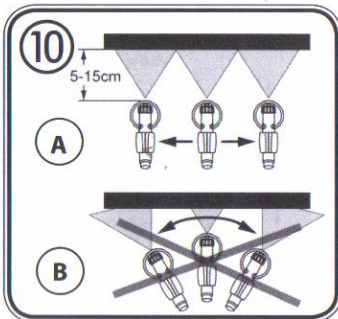
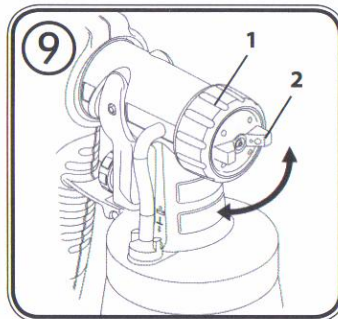
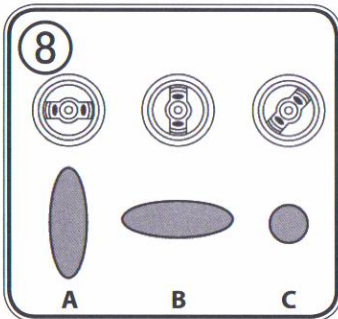
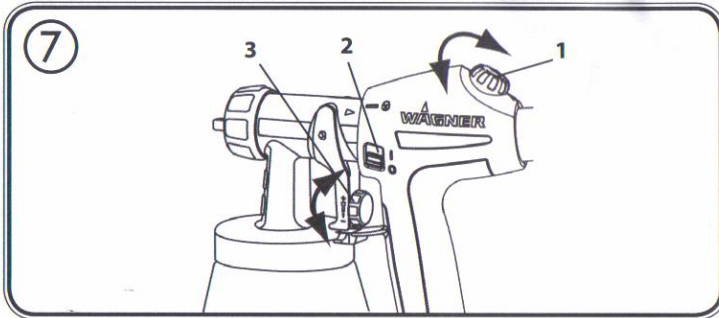
r  
r

n

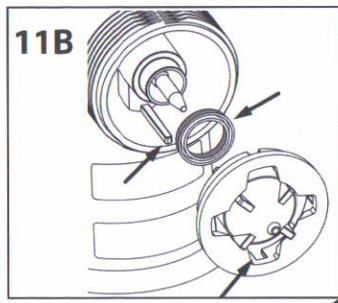
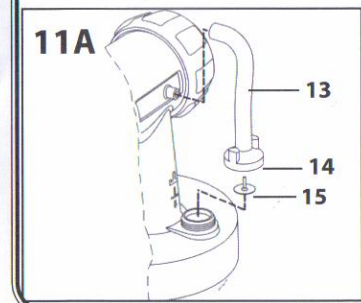
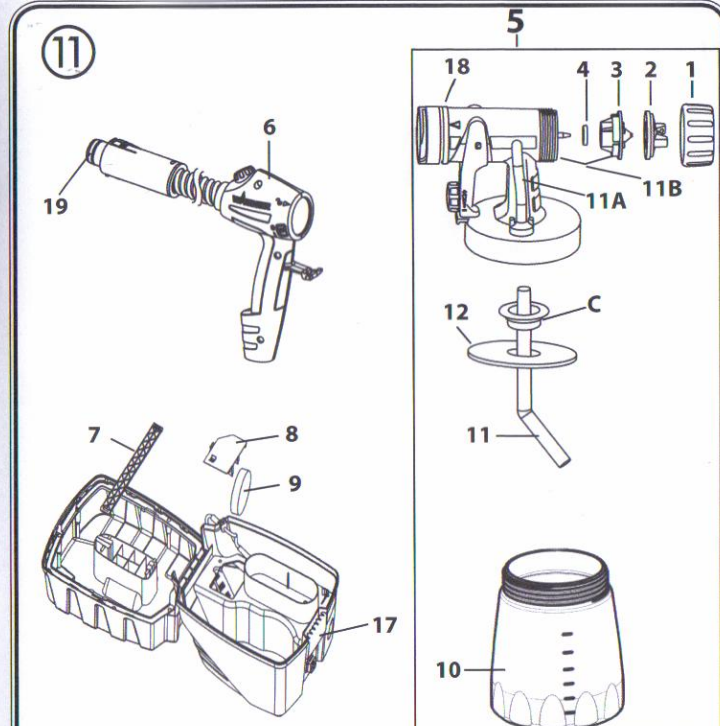
ir

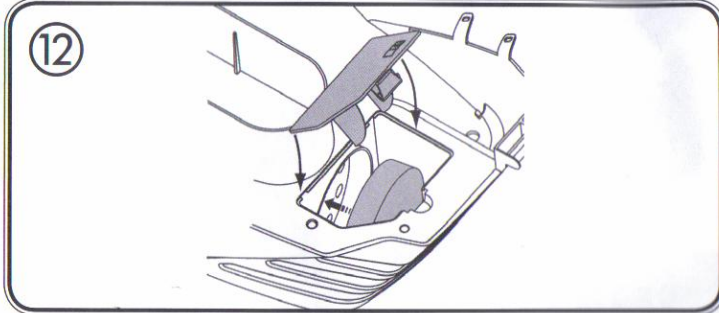
1

W 860 E



W 860 E





D

.....1 - 12

GB

.....13 - 24

F

.....25 - 36

NL

.....37 - 48



..... 50

## Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihrer WAGNER Spritzpistole.

Sie haben ein Markengerät erworben, das für eine reibungslose Funktion einer sorgfältigen Reinigung und Pflege bedarf. **Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.**

### Allgemeine Sicherheitshinweise

**Achtung!** Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).



### 1. Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## Mode d'emploi

Nos félicitations pour l'achat de votre pistolet de pulvérisation WAGNER.

Vous avez acquis un appareil de marque dont le parfait fonctionnement requiert un nettoyage et un entretien soigneux. **Veillez lire le mode d'emploi avec attention avant la mise en service de l'appareil et respecter les consignes de sécurité. Rangez soigneusement le mode d'emploi.**

### Consignes générales de sécurité

**Attention!** Lire toutes les instructions. *Des erreurs lors de l'application des instructions mentionnées dans la suite peuvent provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures. Le terme utilisé dans la suite d'"outils électriques" se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur le secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur accus (sans câble d'alimentation).*



#### 1. Poste de travail

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et en ordre.** Le désordre et les zones de travail non éclairées peuvent être source d'accidents.
- b) **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement à risque d'explosion, là où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Maintenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

#### 2. Sécurité électrique

- a) **La fiche mâle de l'appareil doit convenir pour la prise de courant. La fiche mâle ne peut en aucune manière être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des appareils avec protection de terre.** Une fiche mâle non modifiée et des prises de courant appropriées diminuent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que celles de tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique lorsque votre corps est mis à la terre.
- c) **Maintenez l'appareil à l'écart de la pluie et de l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **N'utilisez pas le câble dans un autre but que celui auquel il est destiné, notamment pour porter l'appareil, le suspendre ou pour tirer la fiche de la prise de courant. Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de parties d'appareil en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.**
- e) **Si vous travaillez en extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges qui sont également homologuées pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur diminue le risque de choc électrique.

### 3. Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures sérieuses.
- b) **Portez un équipement de protection personnelle et toujours des lunettes de sécurité.** Le port d'un équipement de protection personnelle tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, selon la nature et l'utilisation de l'outil électrique, diminue le risque de blessures.
- c) **Évitez toute mise en service intempestive de l'appareil. Vérifiez que l'interrupteur est en position "ARRÊT" avant de mettre la fiche mâle dans la prise de courant.** Si vous avez le doigt sur l'interrupteur de l'appareil pendant son transport ou si vous raccordez l'appareil enclenché à l'alimentation électrique, ceci peut conduire à des accidents.
- d) **Enlevez les outils de réglage raccordés avant de connecter l'appareil.** Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie d'appareil en mouvement peut être source de blessures.
- e) **Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à une position stable et gardez à tout moment l'équilibre.** De la sorte, vous pourrez mieux maîtriser l'appareil en cas de situation inattendue.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les chaussures à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis par des pièces en mouvement.
- g) **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou disposant d'une expérience et/ou de connaissances insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.** Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### 4. Manipulation et utilisation soigneuses des outils électriques

- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre travail.** Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne se laisse plus mettre en service et hors service est dangereux et doit être réparé.
- c) **Tirez la fiche mâle de la prise de courant avant de procéder à des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche le démarrage intempestif de l'appareil.

- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne utiliser l'appareil si elle n'est pas familiarisée avec celui-ci ou n'a pas lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Traitez l'appareil avec soin. Contrôlez si les éléments mobiles de l'appareil fonctionnent correctement et se coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'intervention etc. conformément à ces instructions et de la manière prescrite pour ce type particulier d'appareil. Tenez compte à cet effet des conditions de travail et de l'activité à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques pour d'autres buts que les applications prévues peut conduire à des situations dangereuses.*

## 5. Maintenance

- a) **Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** *Ceci garantira le maintien de la sécurité de l'appareil.*
- b) **Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire, afin d'éviter tous dangers.**

## Consignes de sécurité pour pistolet électrique basse pression



### ATTENTION DANGER D'EXPLOSION!

Ne pas conserver de peintures ayant un point d'éclair inférieur à 21°C dans le godet l'appareil!  
Entreposer les peintures uniquement dans des récipients fermés étanches à l'air!  
Éliminer immédiatement la peinture coulée sur la turbine et laisser intégralement sécher avant la mise en service!

- **Attention!** Porter une protection respiratoire: le brouillard de peinture et les vapeurs de solvants sont nocifs pour la santé. Travailler uniquement dans des locaux bien ventilés ou avec une ventilation forcée. Le port de vêtements de travail, de gants, de lunettes de protection, de protection auditives et un masque de protection respiratoire sont recommandés.



### Attention: Danger de blessures! Ne pas diriger l'appareil sur les personnes et les animaux!

- Seuls des peintures et matériaux d'un point éclair de 21°C ou supérieur à 21°C pourront être utilisés dans le pistolet (Voir indications sur le pot de peinture. Les produits dangereux en normes A II et A III sont autorisés).
- Ne pas pulvériser des produits inflammables.
- Ne pas nettoyer le pistolet avec des solvants inflammables d'un point éclair inférieur à 21°C.
- Veuillez vérifier et suivre les instructions données sur les pots de peinture ou sur les

- recommandations techniques et de sécurité des fabricants de produits.
- Ne pas pulvériser de liquides présentant un risque.
  - Ne pas utiliser le pistolet sur les ateliers et bureaux d'usines qui tombent sous le coup de la loi de protection contre les explosions.
  - Ne pas utiliser le pistolet sur les ateliers et bureaux d'usines qui tombent sous le coup de la loi de protection contre les explosions.
  - Pendant la projection, toute source inflammable est prohibée dans l'entourage, comme par exemple des flammes, cigarettes allumées, étincelles, fils incandescents ou surfaces très chaudes.
  - Veiller à ce que l'appareil n'aspire pas de vapeurs de solvants. Ne pas les pulvériser vers l'appareil!
  - Le pistolet n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil ou le manipuler.
  - Avant tout travail sur le pistolet, débrancher l'appareil.
  - Recouvrir les surfaces à **protéger** avec du ruban adhésif et du papier de masquage. Ne pas oublier qu'en cas de vent par exemple, les particules de peinture se déplacent et peuvent causer des dégâts.
  - L'appareil peut uniquement être exploité avec une façade fonctionnelle. **Ne plus utiliser l'appareil si de la peinture monte dans le tuyau de dépressurisation (Fig. 12A, réf. 14)!** Démontez le tuyau de dépressurisation, la vanne et la membrane, nettoyez et le cas échéant remplacez la membrane.
  - Ne pas poser le pistolet de pulvérisation
  - L'appareil est équipé d'une protection thermique qui met l'appareil hors tension en cas de surchauffe. Dans ce cas, mettez l'appareil hors service, tirez la fiche mâle de la prise de courant et laissez refroidir l'appareil pendant au moins 1/2 heure. Supprimez la cause de la surchauffe, p. ex. flexible plié, filtre à air encrassé, fentes d'aspiration d'air obturées.

## Les accessoires et pièces de rechange de WAGNER remplissent l'ensemble des prescriptions de sécurité.

### Caractéristiques techniques

Viscosité max.	170 DIN-s
Débit produit max.	240 g/min
Tension	230 - 240 V~
Puissance consommée	570 W
Puissance de pulvérisation:	130 W
Double isolation électrique	<input type="checkbox"/>
Niveau de pression sonore	80 dB (A)
Niveau de vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Longueur du flexible à air	3,5 m
Poids	5,7 kg

TechnDat\_F

### Description (Fig. 1+2)

1) Capuchon d'air	2) Buse
3) Ecrou-raccord	4) Façade amovible standard
5) Gâchette	6) Réglage du débit de peinture

Beschreibung\_F

## Description (Fig. 1+2)

7) Poignée du pistolet	8) Réglage du débit d'air
9) Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT	10) Flexible d'air
11) Poignée de transport	12) Couvercle
13) Partie inférieure	14) Interrupteur principal
15) Fermeture	16) Godet
17) Support de pistolet	18) Valve
19) Tuyau flexible de dépressurisation	20) Raccordement du flexible d'air
21) Fixation pour façade amovible pour accès difficiles (accessoire)	22) Compartiment de rangement pour petites pièces et accessoires
23) Couvercle du compartiment du filtre à air	24) Filtre à air
25) Passe-câble	26) Câble d'alimentation
27) Rangement du flexible d'air	28) Compartiment de rangement pour façades amovibles

Beschreibung\_F

## Produits de revêtement applicables

Peintures solvantées et / ou aqueuses, laques, lasures, vernis, couches primaires, peintures à 2 composants, produits décapants, produits de protection du bois et du métal, huiles.

## Produits de revêtement non applicables

Produits de revêtement acides.

Produits de revêtement avec un point d'éclair inférieur à 21°C.

## Préparation des produits de revêtement

La façade amovible jointe permet de pulvériser des peintures, laques et vernis non dilués ou faiblement dilués. Vous trouverez des informations détaillées sur la fiche technique du fabricant (téléchargement par internet).

1. Remuez la peinture et versez la quantité nécessaire dans le godet à peinture.

Recommandation de dilution	
<b>Produits</b>	
Vernis	non dilués
Lasures, produits de protection du bois, produits de décapage, huiles, produits de désinfection, produits phytosanitaires	non dilués
Peintures solvantées ou aqueuses	diluer de 5 à 10%

Visko

2. Si le débit est trop faible, ajouter peu à peu de 5 à 10% de diluant (essence F ou eau) jusqu'à ce que le débit corresponde à vos besoins.

## Mise en service

Avant le branchement au réseau électrique, vérifier que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique.



**ATTENTION: Ne pas s'asseoir ni se tenir sur l'appareil.  
Danger de basculement ou de casse!**

- 1) Avant d'ouvrir le couvercle, toujours enfoncer la poignée de transport dans le couvercle. A cet effet, appuyez des deux côtés sur le dispositif de blocage.
- 2) Ouvrez la fermeture (Fig. 1, réf. 15) et rabattez le couvercle de l'appareil.
- 3) Ouvrez le support du flexible d'air (Fig. 2, réf. 27). Enlevez le flexible d'air et raccordez celui-ci au raccordement de flexible d'air (Fig. 3). Refermer le support du flexible d'air.
- 3) Dérouler le câble d'alimentation et faites le passer dans l'évidement prévu à cet effet. (Fig. 4)  
ATTENTION: Ne pas fermer le couvercle si le passe-câble n'est pas correctement fixé. Le câble d'alimentation pourrait être endommagé!
- 4) Enlevez la façade amovible du compartiment de rangement. Dévisser le godet de la façade amovible.
- 5) Orienter le tube d'aspiration (Fig. 5).  
Si la position du tube d'aspiration est correcte, le contenu du godet peut être pulvérisé pratiquement sans reste. Pour les travaux sur les objets plats: Tourner le tube d'aspiration vers l'avant (Fig. 5A).  
Travaux de pulvérisation au-dessus de la tête: Tourner le tube d'aspiration vers l'arrière (Fig. 5B).
- 6) Placer le godet sur une feuille de papier et remplissez-le avec le produit de revêtement adapté à vos travaux.  
Visser solidement le godet sur la façade amovible.
- 7) Assembler la façade avant et la poignée de pistolet (Fig. 6).
- 8) Fermer le couvercle de l'appareil et tirer la poignée de transport vers le haut. Le support de pistolet devient alors accessible.
- 9) Placer le pistolet de pulvérisation dans le support de pistolet sur l'appareil.
- 10) Déposer l'appareil uniquement sur une surface plane et propre. L'appareil pourrait sinon aspirer de la poussière, etc.
- 11) Actionner l'interrupteur principal sur l'appareil (Fig. 1, réf. 14).
- 12) Prendre le pistolet de pulvérisation du support de pistolet et le diriger vers l'objet à peindre.



**ATTENTION: Il est conseillé d'effectuer un essai de pulvérisation sur un carton ou un support similaire afin de régler le débit de peinture et le débit d'air pour une qualité de pulvérisation optimale.**

- 13) Actionner l'interrupteur Marche/Arrêt sur la poignée de pistolet (Fig. 7, réf. 2).

**Le pistolet permet de régler trois formes de jet différents, suivant l'application souhaitée et la forme de l'objet à traiter.**

## Sélection de la forme du jet

**Fig. 8 A** = Jet vertical plat

**Fig. 8 B** = Jet horizontal plat

**Fig. 8 C** = Jet rond → pour les coins, les bords et les surfaces difficilement accessibles

### Réglage de la forme de jet désiré (Fig. 9)

L'écrou-raccord (1) étant légèrement serré, tourner le capot d'air (2) jusqu'à l'atteinte de la position correspondant à la forme désirée du jet (flèche). Resserrer ensuite l'écrou-raccord.



**AVERTISSEMENT! Danger de blessures! Ne jamais tirer le pointeau pendant le réglage du capot d'air.**

### Réglage du débit de produit (Fig. 7, réf. 3)

Régler le débit de peinture en tournant la bague de réglage de la gâchette du pistolet.

- rotation à gauche → moins de peinture
- + rotation à droite → plus de peinture

### Réglage du débit d'air (Fig. 7, réf. 1)

Selon la viscosité (fluidité) de la peinture à pulvériser et la nature de l'objet à revêtir, il peut être avantageux de faire varier le débit d'air. Les peintures très fluides telles que les lasures par exemple ne doivent pas être pulvérisées avec le débit d'air maximal. Il est conseillé de réduire le débit d'air pour minimiser le brouillard de peinture. Ceci vaut également pour l'utilisation de façade amovible pour petites quantités/accès difficiles (accessoires).

- tourner vers la gauche → débit d'air plus faible
- + tourner vers la droite → débit d'air plus fort

### Pulvérisation

- La forme du jet dépend largement de ce que la surface à traiter soit lisse et propre. Préparer donc d'abord la surface et en éliminer la poussière.
- Masquer les surfaces ne devant pas être pulvérisées.
- Effectuer d'abord un essai sur du carton ou sur une surface similaire afin d'obtenir le réglage désiré du pistolet.

**Important: Commencer en dehors de la surface à traiter et éviter des interruptions de pulvérisation pendant le passage sur la surface.**

- Le mouvement de pulvérisation doit venir du bras et non pas du poignet. On garantit ainsi que la distance entre le pistolet de pulvérisation et la surface reste toujours la même pendant la pulvérisation. Sélectionnez une distance de 5 - 15 cm selon la largeur de jet de pulvérisation désiré.

**Fig. 10 A: CORRECT** Distance régulière à l'objet.

**Fig. 10 B: FAUX** Fort brouillard de peinture, qualité irrégulière de la surface.

- Déplacez le pistolet pulvérisateur d'un mouvement transversal ou vertical régulier, selon le réglage du schéma de pulvérisation.

- On obtient une qualité de surface uniforme en guidant le pistolet régulièrement.
- En cas de formation de dépôts de produit sur la buse et sur le capot, nettoyer les deux pièces au solvant ou à l'eau selon le cas.

### Interruption de travail de jusqu'à 4 heures

- Arrêter le pistolet.
- Ventiler le godet. Ceci peut se faire en ouvrant brièvement et en refermant le godet ou en actionnant la gâchette et en vidant la peinture dans l'emballage d'origine.
- Mettre le pistolet de pulvérisation dans le support de pulvérisation.
- En cas de mise en oeuvre de peintures à 2 composants, l'appareil doit immédiatement être nettoyé.

### Mise hors service et nettoyage

**Un nettoyage approprié est une des conditions du bon fonctionnement de votre appareil d'application. Nous déclinons tout droit à la garantie en cas d'absence de nettoyage ou de nettoyage inapproprié.**

- 1) Arrêter le pistolet.
- 2) Ouvrir le pistolet. Pousser légèrement le crochet (Fig. 6 "clac") vers le bas. Faire tourner la partie avant et la partie arrière du pistolet l'une par rapport à l'autre.
- 3) **ATTENTION: Ne jamais maintenir la poignée du pistolet dans l'eau ni la plonger dans un liquide. Nettoyer la coque uniquement avec un chiffon humide.**
- 4) Dévisser le réservoir. Vider les restes du produit dans le conditionnement d'origine.
- 5) Effectuer un nettoyage préalable du godet et du tube d'aspiration avec un pinceau. Nettoyer l'orifice d'aération (Fig. 11, réf. C).
- 6) Remplir le réservoir d'eau ou de solvant puis le revisser. **N'utiliser que des solvants au point éclair supérieur à 21°C.**
- 7) Remonter le pistolet (Fig. 6).
- 8) Brancher la fiche mâle dans la prise, enclencher l'appareil et pulvériser le solvant ou l'eau dans un récipient ou sur un chiffon.
- 9) Répéter ce processus jusqu'à ce qu'il en sorte du solvant clair ou de l'eau claire de la buse.
- 10) Arrêter le pistolet. Ouvrir le pistolet.
- 11) Dévisser le godet et le vider. Extraire le tube d'aspiration avec le joint de godet.
- 12) Tirer le tube de dépressurisation (Fig. 11 A, 13) du corps de pistolet en haut. Dévisser le chapeau de vanne (14). Enlever la membrane (15). Nettoyer soigneusement toutes les pièces.
- 13) Dévisser l'écrou-raccord. Nettoyer le capuchon d'air, le joint de buse et la buse avec un pinceau et du solvant ou de l'eau. (Fig. 11, réf. 5)



**ATTENTION!** Ne jamais nettoyer les joints d'étanchéité, la membrane et les buses ou les trous pour l'air du pistolet de pulvérisation avec des objets métalliques pointus ou des abrasifs.

- 14) Nettoyer l'extérieur du pistolet et du réservoir au moyen d'un torchon imbibé dans du solvant ou dans l'eau.
- 15) Remonter le pistolet (voir "Assemblage").



## Liste des pièces de rechange (Fig. 11)

Poste	Désignation	N° de cde.
1	Ecrou-raccord	0417 319
2	Capot d'air	0414 368
3	Buse	0417 349
4	Joint de buse	0417 706
5	Façade amovible standard cpl. avec godet 800 ml	0417 914
6	Poignée de pistolet avec flexible d'air	0420 250
7	Support du flexible d'air	0420 326
8	Couvercle du compartiment du filtre à air	0420 328
9	Filtre à air	0420 702
10	Réservoir (800 ml) avec couvercle	0413 909
11	Tuyau de montée	0417 357
12	Joint du réservoir	0417 358
13	Tuyau de dépressurisation	0417 927
14	Chapeau de vanne	
15	Membrane	
16	Graisse lubrifiante	9892 550
17	Fermeture	0420 701
18	Joint torique de la façade amovible	0417 308
19	Joint torique du flexible d'air	0420 316

Ersatz\_F

Le nouveau système Click & Paint avec ses façades amovibles supplémentaires et ses accessoires, propose un outil adapté pour chaque application.

Vous trouverez des informations complémentaires sur la gamme de produits WAGNER concernant la rénovation et la décoration sous [www.wagner-france.fr](http://www.wagner-france.fr)

## Assemblage

L'appareil peut uniquement être exploité avec une membrane intacte (Fig. 11A, réf. 15). Placer la membrane **avec la goupille vers** le haut sur la partie inférieure de la vanne. Voir également à ce sujet le marquage sur le corps de pistolet. Placer avec prudence le chapeau de vanne et visser. Insérer le tuyau de dépressurisation sur le chapeau de vanne et sur le raccord fileté du corps de pistolet. Insérer d'abord le joint de buse (Fig. 11, réf. 4) avec rainure (fente) dans la buse (Fig. 11B). Enficher la buse sur le corps de pistolet et trouver la position correcte par rotation. Enficher le capuchon d'air sur la buse et le serrer avec l'écrou-raccord. Insérer le joint de réservoir d'en bas sur le tube d'aspiration et le pousser jusqu'au dessus du collet. Ce faisant, tourner légèrement le joint de réservoir. Insérer le tube plongeur avec le joint de réservoir dans le corps de pistolet.

## Entretien



**AVERTISSEMENT! Ne jamais faire marcher le pistolet sans le filtre à air. Il risquerait d'aspirer des poussières et son fonctionnement en serait compromis. Ne pas ranger d'objets dans le compartiment du filtre à air.**

Remplacer le filtre à air selon le degré d'encrassement. Tirer la fiche mâle de la prise. Ouvrir le couvercle du compartiment du filtre à air (Fig. 12). Placer le nouveau filtre à air dans le compartiment. Refermer le couvercle du compartiment du filtre d'air.

Afin de faciliter le montage du pistolet, veuillez appliquer généreusement de la graisse lubrifiante (fournie) sur le joint torique de la façade amovible (Fig. 11, réf. 18) et sur le joint torique de la fiche de raccordement du flexible à air (Fig. 11, réf. 19).

## Rangement

Détacher le flexible et positionner d'abord la poignée du pistolet pour le rangement dans le couvercle.

## Protection de l'environnement



L'appareil ainsi que l'ensemble des accessoires sont à amener à un point de recyclage dans votre région. Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Protégez l'environnement et amener dès lors l'appareil à un point de recyclage local ou renseignezvous auprès de votre commerçant spécialisé.

## Indication importante de responsabilité de produit!

En raison d'un règlement UE en vigueur depuis le 01.01.1990, le fabricant est uniquement responsable pour son produit si toutes les pièces proviennent du fabricant ou ont été approuvées par celui-ci, et si les appareils sont montés et utilisés correctement. En cas d'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non d'origine, la responsabilité du fabricant peut devenir partiellement ou entièrement caduque.

## Elimination des défauts

Problème	Cause	Mesure
Il ne sort pas de produit de la buse	Buse colmatée	La nettoyer
	Réglage du débit de peinture tourné trop loin vers la gauche (-)	Tourner vers la droite (+)
	Pas d'établissement de pression dans le réservoir	Serrer le réservoir
	Godet vide	Le remplir
	Tube de montée desserré	Le resserrer
	Tube de montée colmatée	Le nettoyer

Stör F

Problème	Cause	Mesure
Le produit forme des gouttelettes sur la buse	Accumulation de produit de revêtement sur le capuchon d'air, la buse ou Buse desserrée Buse desserrée Joint de buse usée Buse usée	Les nettoyer La serrer Le remplacer La remplacer
Pulvérisation trop grossière	Flux de produit trop élevé Vis de réglage du débit de peinture tournée trop loin vers la droite (+) Viscosité trop élevée du produit de revêtement Buse encrassée Etablissement de pression dans le réservoir trop faible Filtre à air fortement colmaté Débit d'air trop faible	Tourner la vis de réglage du débit de peinture vers la gauche (-)  Ajouter 5 - 10% de dilution La nettoyer  Serrer le réservoir Le remplacer Tourner le réglage du débit d'air vers la droite (+)
Pulsation du jet	La quantité de produit dans le réservoir touche à sa fin Joint de buse usé Filtre à air fortement colmaté	Le remplir Le remplacer Le remplacer
Ecoulement de produit de revêtement	Apport excessif de produit	Tourner la vis de réglage du débit de peinture vers la gauche(-)
Brouillard de produit trop intense (Overspray)	Trop grande distance de l'objet Apport excessif de produit  Débit d'air trop important	Réduire la distance Tourner la vis de réglage du débit de peinture vers la gauche (-) Tourner le réglage du débit d'air vers la gauche (-)
Peinture dans le tube de dépressurisation	Membrane encrassée Membrane défectueuse	Nettoyer la membrane Remplacer la membrane
L'appareil ne fonctionne pas	Appareil en surchauffe	Tirer la fiche de la prise, laisser refroidir l'appareil pendant env. 30 minutes, ne pas plier le flexible, contrôler le filtre à air, ne pas couvrir les fentes d'aspiration

Stör F

### Durée de garantie: 2 ans

La durée de garantie s'élève à deux ans, à compter de la date de la vente à l'utilisateur (bon de caisse). Elle comprend et est limitée à l'élimination gratuite des défauts dus à un vice de matériel ou de fabrication, ou à un remplacement gratuit des pièces défectueuses. L'utilisation ou la mise en service, ainsi que des montages ou réparations effectués et qui ne figurent pas dans nos instructions de service, excluent toute responsabilité. Il en va de même pour des pièces assujetties à l'usure. La garantie ne s'étend pas sur l'utilisation commerciale et professionnelle. Nous nous réservons formellement la fourniture de la garantie. La garantie est exclue si l'appareil a été ouvert par des personnes ne faisant pas partie du personnel de service de WAGNER. Des dommages de transport, des travaux d'entretien ainsi que des dommages et dérangements dus à des travaux d'entretien non appropriés ne sont pas couverts par la garantie. Le recours à la garantie ne pourra se faire que contre présentation du bon de caisse. Dans la mesure stipulée par la loi, il est exclu toute responsabilité pour des dommages corporels, matériels ou consécutifs, notamment si l'appareil a été utilisé à des fins non prévues dans les instructions de service, si la mise en service et les réparations n'ont pas été exécutées conformément aux instructions de service ou si des réparations ont été effectuées par une personne non spécialisée. Nous nous réservons l'exécution à l'usine des réparations allant au delà de ce qui est décrit dans les instructions de service. Merci de vous adresser pour cette garantie ou en cas de réparation à votre point de vente hatibuel.